

# STRANDPOST

Das Original

Ausgabe 47/2009

Die Zeitung für St. Peter-Ording und Eiderstedt

Zum Mitnehmen!

Seite 4



### Die Strand- burg in neuem Glanz

Renovierung  
abgeschlossen

Seite 10



### Heiraten auf Eiderstedt

Tipps  
für Heiratswillige



**Ob großer Hai, ob kleiner Fisch - bei uns  
kommt Frischfisch auf den Tisch!**

Nordergeest 4 · Gewerbegebiet St. Peter-Ording  
Tel. 0 48 63-34 21 · [www.Raucherscheune-SPO.de](http://www.Raucherscheune-SPO.de)

*Die Seele  
baumeln lassen...*



Foto: © Dieter Kraß

*Outdoor Fashion*



TRENDIGES... ...FÜR SIE & IHN  
**BLANKENBURG**  
**FASHION**



Im Bad 18 • 25826 St. Peter-Ording • Tel. 0 48 63/25 58

Bernstein Zimmer  
[www.nordischmues.de](http://www.nordischmues.de)

**NEU**

AmberBeads®

Meldorf • Zingelstraße 39  
☎ 0 48 32-52 40

# KLÖNSCHNACK

Liebe Strandpostfreunde!

Der Sommer kommt mit großen Schritten näher und die Badesaison hat so mancher Hartgesottener schon eröffnet. Wenn es Ihnen für den Sprung ins kalte Wasser noch zu kalt ist und Ihnen am Strand ohne die Abwechslung ein bisschen langweilig wird, dann vertreiben Sie sich diese doch mit dem bunten Themenmix der Strandpost. Aktuelle Berichte, Informationen, Witze und Sudoku-Rätsel warten auf Sie. Viel Spaß wünscht das Strandpost-Team!

Ihre Nadine Rehn

Der Urlauber in einem kleinen Hotel: „Bitte, ich möchte zwei Eier, eines steinhart, das andere roh, einen verkohlten Toast und eine lauwarme Brühe, die wohl Kaffee heißt.“

„Ich weiß nicht, ob sich das machen lässt,“ gibt der Kellner zu bedenken. „Aber wieso denn das? Gestern ging es doch auch!“

Martin wacht morgens mit einem furchtbaren Kater auf. Er zwingt sich, die Augen zu öffnen und blickt zuerst auf eine Packung Asperin und ein Glas Wasser auf dem Nachttischchen. Er setzt sich auf und schaut sich um. Auf einem Stuhl ist seine gesamte Kleidung schön zusammengefaltet. Er sieht, dass im Schlafzimmer alles sauber und ordentlich aufgeräumt ist. Und so sieht es in der ganzen Wohnung aus. Er nimmt das Aspirin und bemerkt einen Zettel auf dem Tisch: „Liebling, das Frühstück steht in der Küche, ich bin schon früh raus, um einkaufen zu gehen. Ich liebe Dich!“ Also geht er in die Küche und tatsächlich, da steht ein fertig gemachtes Frühstück und die Morgenzeitung liegt auf dem Tisch. Außerdem sitzt da sein Sohn und isst. Martin fragt ihn: „Kleiner, was ist gestern eigentlich passiert?“ Sein Sohn sagt: „Tja Paps, Du bist um drei Uhr früh heimgekommen, total besoffen und eigentlich schon halb bewusstlos. Du hast ein paar Möbel demoliert, in den Flur gespuckt und hast dir fast ein Auge ausgestochen als du gegen den Türgriff gelaufen bist.“ Verwirrt fragt Martin weiter: „Und warum ist denn alles hier so aufgeräumt und sauber, meine Klamotten zusammengelegt und das Frühstück auf dem Tisch?“ „Ach das!“, antwortet ihm sein Sohn, „Mama hat dich ins Schlafzimmer geschleift und aufs Bett gewuchtet, aber als sie versuchte, dir die Hose auszuziehen, hast du gesagt: „Hände weg, Fräulein, ich bin glücklich verheiratet!“

## Impressum

**Strandpost** - die Zeitung für St. Peter-Ording und Eiderstedt. Erscheint 5 x im Jahr. Kostenlose Verteilung in St. Peter-Ording und Umgebung. Bezug im Bestellservice über Fincke-Werbung (siehe Infokasten letzte Seite).

### Herausgeber u. Redaktion:

Fincke-Werbung (fiw), Schulstr. 24, 25764 Reinsbüttel  
Tel. (0 48 33) 45 54 -0, Fax 45 54 -54  
www.strandpost-online.de  
strandpost@fincke-werbung.de

**Redakteure:** Werner Hajek (jek), Redaktion (rd), Haus Peters (seidel), Anne Petersen (petersen)

### Gestaltung u. Layout:

Jennifer Jablonsky (fiw)  
**Anzeigen:** Fincke-Werbung  
Anzeigenleitung: Nadine Rehn  
Tel. (0 48 33) 45 54 16  
Fax (0 48 33) 45 54 54  
info@fincke-werbung.de

Anzeigenpreisliste Nr. VI vom Januar 2009  
Von uns entworfene Anzeigen und Texte sowie Fotos bleiben nach Veröffentlichung unser Eigentum. Jede Verwendung, wie Ablichtung, Vervielfältigung oder das Abdrucken verstößt gegen das Urheberrecht und bedarf unserer ausdrücklichen Zustimmung und ist kostenpflichtig. Anzeigen, die in der Gestaltung nicht die Zustimmung des Inserenten finden, werden nicht ersetzt. Nur Anzeigen mit sinnentstellenden Fehlern werden in der folgenden Ausgabe mit der Richtigstellung veröffentlicht.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Haftung übernommen. Leserzuschriften entsprechen der Meinung der Verfasser und nicht immer der Redaktion.  
Gerichtsstand: Meldorf

**Druck:** Oeding-Druck, Braunschweig

# Gastronomisches Urgestein

Franz Schön



## ST. PETER-ORDING (jek)

Gerade ist das neueste Heft der Ortschronik in die Buchhandlungen gekommen. Vielleicht wird trotzdem noch einmal ein wichtiges Kapitel der Ortsgeschichte geschrieben: das über die bemerkenswerten Gastronomen des Ortes.

Schließlich ist es nicht zuletzt ihrer Leistung zu verdanken, dass aus zwei ärmlichen Dörfern das lebhafteste Seebad der Gegenwart wurde. Einer von ihnen ist Franz Schön, unter anderem Gründer der beliebten „Räucherscheune“ am Bahnhof Süd. Wir sitzen in seinem Wohnzimmer und betrachten gerahmte Schwarz-Weiß-Fotos, die er uns auf den Tisch legt. Das erste ist von 1954 und zeigt einen stolzen 14-Jährigen auf dem heutigen Seebückenvorplatz hinter einem kleinen Eiskarren: „Zehn Pfennig die Kugel.“ Da hat der junge Kerl schon sechs Jahre lang gejobbt: Zeitschriften ausgetragen, Fleisch ausgeliefert für Schlachter Jessen, Erbsen gepflückt bei Bauer Römer-Jens, Unkraut gejätet bei Gärtner Jockwich. Woher kamen Tatkraft und Geschäftssinn? Schön hebt etwas ratlos die



Besuch in der „Räucherscheune“ – Franz Schön mit Nachfolger Bernd Schröder.  
Fotos (jek)

Schultern. War es das mütterliche und großelterliche Erbe? Der Ehrgeiz des rot-schöpfigen Kriegsflüchtlings aus dem fremden Berlin, sich den Respekt der Einheimischen zu erkämpfen? Oder die bescheidenen häuslichen Verhältnisse? „Zu essen gab es immer genug, aber Geld für Süßkram musste ich selbst verdienen.“

## Fisch auf den Tisch

Wie dem auch sei, mit Fleiß und Unternehmungsgestalt hat Schön viel bewegt, für sich wie für den Ort. Doch erst kam nach der Schule die Maurerlehre. Das Wirtschaftswunder stand auch in

St. Peter und Ording in voller Blüte, überall wurde gebaut, und Franz Schön packte kräftig mit an. Wo aber sich abends und am Wochenende Leute versammelten, tauchte er mit einem einzigen Lloyd-Kombi auf und verkaufte heiße Würstchen. 1962 kam dann der erste große Sprung vorwärts. Schön installierte einen Camping-Anhänger mit Wurstgrill an strategisch günstiger Stelle: so geschickt postiert, dass die rückkehrenden Strandgäste von der Seebücke direkt darauf zuliefen. Tagsüber wurde trotzdem weiter gemauert. Bis der Meister keinen Gesellen mehr haben wollte, der Punkt Drei die Kelle fallen lassen musste, um Wurst zu verkaufen.

Gleichzeitig befand der damalige Kurdirektor, dass ein schlichter Verkaufs-Anhänger nicht mehr ins schicker werdende Seebad passte. Was nun? Franz Schön startete durch.

Fischhändler Fritz Niehus gab Schön den richtigen Tipp, und Steuerberater Wilhelm Bahrenfuß gab moralische Unterstützung. So stürzte sich der Wirtschaftswundermann 1965 ins nächste Unternehmen: Nach einer gründlichen Erkundungstour in Hamburg wurde die Fischgaststätte „Zur Krabbe“ aus der Taufe gehoben. Manch etablierter Gastronom schüttelte den Kopf über den ehemaligen Wurstbräter und seine schrägen Ideen: Jeden Tag Fisch servieren und nicht nur freitags? Das machte sonst bloß der Wieben in seinem Pfahlrestaurant. Im neuen Stern am örtlichen Restaurant-Himmel ging es nach heutigen Maßstäben abenteuerlich zu: Mangels Kühlkapazität reichte den Wochenendvorrat der „Krabbe“ oft nur bis Sonnabend, und die Pommes waren handgemacht. Heizung gab es im ersten Jahr sowie so noch nicht, weil die Saison nur von Mitte Mai bis Mitte September dauerte. Der Zuspruch war aber so riesig, dass er die „Krabbe“ veränderte und die anderen Restaurants gleich mit. „Im nächsten Jahr bekamen wir nicht nur einen großen Kühlraum und bauten eine Heizung ein. Vor allem servierten plötzlich gerade solche Kollegen selber täglich Fisch, die vorher am meisten die Nase gerümpft hatten“, schmunzelt der jetzige Pensionär über seine kleine kulinarische Revolution. Sie klingt heute selbstverständlicher, als sie damals war.

stillen Wintermonaten wurde die eine oder andere Immobilie gebaut. Dass der Bauherr selbst mitmauerte, stand außer Frage. Nebenbei wurde ein Imbiss betrieben, in späteren Jahren das Schützenhaus gastronomisch betreut. Bei allem Erfolg blieb Schön fest auf dem Boden, gehörte auch nie zu irgendeiner Schickeria. „Im Betrieb war ich morgens immer der Erste und abends der Letzte. Anders kann ein Wirt auf Dauer nicht erfolgreich sein“, beschreibt Schön seine Philosophie.

Im Jahr 1985 war die „Krabbe“ Geschichte geworden, denn die Grundstückspacht lief aus. Auf ein Neues! Am Bahnhof Süd wurde eine Lagerhalle gepachtet, die „Räucherscheune“ samt Imbissstischen hineingebaut. Auch dieses Projekt wurde ein Langzeit-Renner: Frischer Fisch aus dem Rauch, dazu erstklassige Rohware im appetitlichen Verkaufstresen, krosser Backfisch und – nach Meinung vieler – die besten Matjesbrötchen des Ortes.

Klar, dass wir uns zum Fototermin hierher verabreden! „Er besucht uns sowie-

so alle zwei Tage“, verrät Nachfolger Bernd Schröder schmunzelnd. Und wenn der Alte schon einmal da ist, dann packt er auch kurz mit an oder zeigt einem jungen Mitarbeiter ein paar Filetier-Tricks.

Denn seit 2006 ist Schön zwar Pensionär, doch komplette Ruhe hat und will er nicht. „Du hast doch nichts zu tun“, sagte Georg Lesch von der AG Ortschronik, „wir brauchen einen zweiten Maurer für das neue Backhaus.“ Das mit dem Nichtszutun stimmte zwar nicht, doch am Gemeinsinn war Schön schnell zu packen. Nach dem Mauern des Backofens und der Wände ging es gleich weiter. Wenn im Sommer der Ofen angeheizt wird, um Brot und Kuchen zu backen, ist Franz Schön fast immer aktiv dabei. Nach dem Rotschopf von damals hält dabei der Gast natürlich vergebens Ausschau. Der Graukopf mit Statur und Bart eines alten Wikingers – das ist der Franz Schön von heute. Aber machen Sie bitte nicht zu viel Aufhebens um ihn, das mag er nämlich nicht besonders.



*Ehrenamtliche Arbeit im Backhaus. Foto Panzkus, entnommen dem Jahrbuch St. Peter-Ording 2008 (Im Jahrbuch erscheinen künftig auch die Beiträge der AG Ortschronik).*

## Morgens der Erste

Franz Schön war bald ein gemachter Mann, aber das ließ ihn nicht ruhen. In den

### Ihr Gardinen - Fachberater

- Konfektionsarbeiten in eigenen Ateliers
- kostenlose Musterauswahl
- Kostenloses Aufmaß und Beratung bei Ihnen zu Hause
- Dekoration von Sonnenschutz und Gardinen durch eigene Dekorateur

20a im Norden  
**Knutzen**  
Erschönen & Wohnen

KNUTZEN HUSUM • Scheibler Str. 52  
Tel. (04841) 60 11 • Fax (04841) 6 25 37  
husum@knutzen.de • www.knutzen.de

### Nordsee-Golfclub St. Peter-Ording e.V.

Eiderweg 1 • Tel. 0 48 63/35 45 • www.ngc-spo.de

**Direkt hinter dem See-Deich**  
– eingebettet in eine herrliche Dünenlandschaft –  
lädt Sie dieser gepflegte Links-Course ein,  
sich bei einer interessanten Golfrunde zu entspannen!

### Landhaus Richardsen

Drift 12–14 • 25826 St. Peter-Ording  
Tel. (0 48 63) 23 95 • Fax (0 48 63) 47 89 12 • Mobil (0172) 4 50 31 92  
landhaus-richardsen@gmx.de • www.landhaus-richardsen.de

## THERAPIE-ZENTRUM „DORF“

Praxis für Physiotherapie • Med. Trainingstherapie  
Lymphdrainagen • Med. Bäder  
Massagen & Schlick



Tel./Fax (0 48 63) 42 04

**Jos Ottens**  
**Alexandra Jansen**  
Dipl. Physiotherapeuten  
Cyriax-/E.A.P./  
Sportphysiotherapeuten

## ■ Alle Kassen, auch Badekuren

**Fußpflege-Praxis**  
**Helga Günther**

med. gepr. Fußpflegerin  
gepr. Fußreflexzonen-Therapeutin  
Reiki-Meisterin

Tel. (0 48 63) 95 02 33



**Badallee 38–40 ■ 25826 St. Peter-Ording**

Termine nach Vereinbarung

# „Willkommen in der Strandburg“

## Neues, frisches Ambiente

Sanitäts- und Wäschehaus

**KRAMER**  
Häuser • Ferienwohnungen • Strandkorb • Tücher • Schiffe • Ordnung

Dorfstraße 4  
25826 St. Peter-Ording  
Tel: 0 48 63 / 47 63 63  
www.GesundimNorden.de

**Rollstuhlverleih,  
auch für den Strand!**

**Crantz – Floristik**

Immer etwas Besonderes!!!



**Blumen & Ambiente  
in St. Peter Ording**

- Hochzeit-Floristik • Kunstgewerbe
- gerahmte Bilder • Fleurop-Service
- Hofgärten • Strandkörbe S-XL
- Lieferservice in alle Ortsteile
- stets freundliches Fachpersonal

**Crantz – Floristik Dorfstr. 13**  
25826 St. Peter Ording Tel. 04863-5364



Strandidylle: Südstrand mit Strandburg



Das Strandburg-Team: Diana und Frank Dau, Koch Oliver Karow, Servicekraft Melanie Matthiesen

Fotos: jek

## Gardinenhaus Peter Saß

- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bodenbeläge
- Betten
- Heimtextilien

Johann-Adolf-Str. 8  
25832 Tönning  
Direkt an der Kirche.  
Telefax 1770

**04861/343**

## Strandpost-Abo

Wie Sie die Strandpost abonnieren, können Sie auf der letzten Seite dieser Strandpost erfahren.

ST. PETER-DORF (jek)

Der Südstrand vor dem Orts- teil Dorf ist eine erlebens- werte Idylle. Selbst in der Hochsaison geht es hier ru- higer zu als an den anderen Stränden. Abseits vom Tru- bel bietet er ein lohnendes Ziel. Denn erstens fahren die Ortsbusse an diesem - sonst autofreien - Strand bis ganz nach vorne und zwei- tens starten von hier aus vie- le Wattführungen Richtung Sandbank. Drittens und vor allem schwören Eingeweihte auf das Pfahlrestaurant Strandburg und seine aus- gezeichnete Küche.

## Frisch und modern

Wir haben uns dort wieder einmal umgesehen. An ei- nem ruhigen Montag hatten

doch etliche Gäste hierher- gefunden. Angenehm über- rascht waren wir über das neue, frische Ambiente des Gastraumes. Das trägt mehr denn je den Stempel der jungen und dynamischen Pächter. „Wir mussten so- wieso den Fußboden erneu- ern und haben dann gleich den ganzen Raum gründlich aufgefrischt“, erzählt Frank Dau. Jetzt harmonieren die warmen Holzöne von Fuß- boden und Möbeln bestens mit dem dünnensandgelben Anstrich von Decke und Wänden. „Gastronomie am Meer“ ist auch das Thema der ansprechenden Dekora- tion – manchmal dezent au- genzwinkend.

„Eines war uns auch noch wichtig, weil wir hier viele Hochzeiten und andere Ge- sellschaften haben“, ergänzt Dau: „Wir können jetzt den Raum deutlich flexibler ge- stalten.“ Denn der Tresen ist verschwunden und alle Ein- richtungselemente sind be- weglich.

## Frühstück und Themenabende

So schön der Raum auch ist, so herrlich die Aussicht, das



Der Lammteller Deichkrone

Wichtigste ist und bleibt das wunderbare Essen, das hier gekocht und nett serviert wird. Eine modern mediterrane Küche mit starken regionalen Akzenten ergibt eine verführerische Speisekarte mit viel Fisch- und Lamm- und Pastagerichten. Wir genossen den Lammteller Deichkrone, das sind Filets, Rückenteile und Ko- teletts auf einem leckeren Grünen Bohnen/Linsen-Ra- gout appetitlich angerichtet. Man kann hier üppig spei- sen, man muss aber nicht. Wie das meiste Andere gibt es auch den Lammteller als halbe Portion.

Theoretisch könnten wir hier rund um den Tag sit-

zen bleiben, die Aussicht und das Essen genießen: morgens „Frühstück am Strand“, nachmittags einen „Latte Eierlikör“ plus haus- gebackenen Kuchen, abends à la Carte oder (meist nach Vorbestellung) die Angebote der Themenabende: Garne- len Schmaus, Fodue Abend, Schnitzel Spezial oder Hum- mer Nummer. Doch Sonne und frische Brise locken raus an den Strand, wo gerade eine angemeldete Essens- gesellschaft ihrem Klein- bus entsteigt – die haben die Gaumenfreuden noch vor sich.

Geöffnet täglich 9 bis 22 Uhr, Tel. 04863-950404, [www.die-strandburg.de](http://www.die-strandburg.de)

★★★★★  
Diy  
Wohnmobil- und Campingpark  
**Olsdorf**  
in St. Peter-Ording

- ruhiges u. erholsames Campieren auf komfortable Weise
- direkt im Ortsteil Dorf
- WLAN kostenfrei

Familie Kurup, Böwegast 56, 25826 St. Peter-Ording  
Tel. 04863| 4763 17, Fax 04863| 3556  
E-Mail: [campingpark.olsdorf@online.de](mailto:campingpark.olsdorf@online.de)  
[www.campingolsdorf.de](http://www.campingolsdorf.de)

# Husumer Fischmarkt

## Tradition rund um den Husumer Hafen

### HUSUM (rd)

Ein Paradies für Fischliebhaber und Feinschmecker rund um den Husumer Hafen präsentiert sich an jedem 3. Sonntag im Monat von März bis Oktober. Nach dem Ertönen der Schiffsglocke auf der MS Nordertor um 9.00 Uhr gilt der Fischmarkt als eröffnet und ein Top-Touristenspektakel mit echt friesischem Marktgetümmel, Fischerklön Schnack und vielen humorvollen Sprüchen startet in den Tag. Im Mittelpunkt des Markttreibens steht natürlich das umfangreiche Fischangebot der zahlreichen Fischhändler mit richtigen Marktschreibern, die auf ihre bekannte Art und Weise den Fisch unter die Leute bringen wollen. Ob Frischfisch, Räucherfisch, Salate oder Seafood-Trends aus aller Welt, es gibt nichts, was man hier nicht findet. Nicht zu vergessen das gastronomische vielfältige Angebot der Betriebe rund um den Husumer Hafen. Die typischen



Der Husumer Fischmarkt: Treffpunkt für jedermann.

Foto: Wieben

Nordseegerichte sind sehr beliebt auf dem Fischmarkt und für jeden Geldbeutel findet man leckere Angebote. Abgerundet wird das ganze bunte Treiben von einem Rahmenprogramm mit der dazu passenden Shanty-Musik. Dieses Zusammenspiel ergibt das typische Fischmarkt-Flair. Aber nicht nur Fischhändler sind auf dem Markt zu finden. Gemüse- und Blumenhändler, Bäcker, Kunst- und Handwerker bieten hier ihre Waren an und auch Tinnel- und Tüddel-

kram, Schnick-Schnack und Nippes und Trödel werden bei guter Stimmung mit viel Tam-Tam an den Mann gebracht.

Der Husumer Fischmarkt hat sich zu einem charman-ten Treffpunkt für Jung und Alt im Herzen Nordfrieslands gemauert. Die Schönheit der Nordseeregion, die Sprachvielfalt Nordfrieslands und die regionalen Gemüse sind auf dem Fischmarkt spürbar und erlebbar. Der Fischmarkt ist immer ein Ausflug nach Husum wert.

# FKK-Strand

## Textilfrei den Urlaub genießen



(Foto: Marco Bannbeck/pixelio)

### ST. PETER-ORDING (rd)

Wer in St. Peter-Ording nahtlos braun werden möchte, hat dazu die Möglichkeit am FKK-Strand - Ordinger Nordstrand. Hier kann man textilfrei den Urlaub genießen. Aber nur weil man auf die Textilien verzichtet, heißt

das noch lange nicht, dass man auch auf die ganzen Annehmlichkeiten der anderen Strandabschnitte (ohne FKK) verzichten muss. Hier gibt es das Restaurant „Die Silbermöwe“, Mittelpunkt der beliebten Fernsehserie „Gegen den Wind“, sanitäre Anlagen wie Duschen und Toiletten, Strandkörbe und Spielgeräte, und ein Mitarbeiter der Tourismus-Zentrale überwacht den Strandabschnitt. Ein großer Vorteil vom FKK-Sonnen-Baden ist sicherlich nicht nur die nahtlose Bräune, sondern auch das lästige Umziehen nach einem Bad in den Fluten der Nordsee fällt weg. Somit wird auch das Risiko

ko einer Blasenentzündung durch nasse Badeanzüge und Badehosen und frischem Wind minimiert. Viele der FKK-ler kommen schon seit Jahren nach St. Peter-Ording und genießen das Freiheitsgefühl am Ordinger Strand. Die Sonne und den Wind hautnah erleben. Übrigens herrscht kein FKK-Zwang am Ordinger Strand, auch Textiler sind herzlich willkommen. Also, wenn Sie sich noch nicht so sicher sind, ob das FKK-Sonnen-Baden etwas für Sie ist, dann ist das hier der ideale Platz, um es zu testen. Schauen Sie doch einfach mal vorbei mit Badezeug, ausziehen können Sie es immer.



**Alexandra Jansen**

- FN-Pferdephysiotherapeutin
- Pferdeosteopathin
- Dipl. Physiotherapeutin
- Sportphysiotherapeutin

Osteopathische  
**Pferdetherapie**  
nach Welter-Böllner

Osterende 11 · 25881 Tating  
Tel. & Fax Praxis Ottens 0 48 63 - 42 04 · Mobil 01 62 - 3 48 94 15

wo Bauen noch komplett ist ...

**Industriebau  
Stahlbau  
Hallenbau**



**NORD**

**Gewerbepbau**

25813 Husum  
Harmen-Grapengeter-Strasse 4  
Fon 0 48 43 / 96 88-0  
Fax 0 48 43 / 96 88-50  
[www.gewerbepbau-nord.de](http://www.gewerbepbau-nord.de)

**SCHNEIDER IMMOBILIEN GMBH**  
**JANSSEN IMMOBILIEN**

Ihr kompetenter Partner für Immobilien in und um St. Peter-Ording



Immobilien | Bauträger | Beratung | Spezialist für Reetdachobjekte

**Schneider Immobilien GmbH**  
Blanker-Hans-Weg 1 • 25826 St. Peter-Ording  
Telefon 0 48 63-81 84 • Telefax 0 48 63-28 94  
E-Mail: [info@schneider-immobilien-spo.de](mailto:info@schneider-immobilien-spo.de)  
[www.schneider-immobilien-spo.de](http://www.schneider-immobilien-spo.de)



**BEKLEIDUNG  
SCHUHE  
AUSRÜSTUNG**



**Genießen Sie Ihren Urlaub – bei jedem Wetter**

Im Bad 25  
25826 St. Peter-Ording  
Mo-Sa.: 9.30-18.30 Uhr  
So: 11.00-18.00 Uhr  
[www.jack-wolfskin.com](http://www.jack-wolfskin.com)

D R A U S S E N   Z U   H A U S E

**Jack  
Wolfskin**  
-STORE-



# Das Nordseebad bleibt Filmstar

Szenen für Spielfilm am Ordinger Strand gedreht



Womb-Dreharbeiten mit Eva Green, Matt Smith und Regisseur Benedek Fliegau.



Womb-Dreharbeiten mit Hannah Murray, Regisseur Benedek Fliegau, Eva Green und Matt Smith



Das Set am Ordinger Strand.

(Fotos: das pressebüro/Razor Film)

## ORDING (jek)

Es ist ja nicht jedermanns Sache, wenn (meist in Ording) Strandbereiche wegen Dreharbeiten gesperrt sind. Aber geschmeichelt und stolz sind die meisten Küstenorte als Kulisse herhalten darf.

## Bond-Star Eva Green in der Hauptrolle

Im März/April war es wieder einmal soweit. Neben Langeneß und Sylt diente Ordings Strand als Außen-Drehort für einen internationalen Spielfilm namens „Womb“. Der Streifen wird ein gefühlsvolles, leicht schräges Drama um eine Frau, die den embryonalen Klon ihres verstorbenen Liebsten als ihr Baby austragen hat. Bond-Star Eva Green (Casino Royale) spielt die Hauptrolle und war laut Morgenpost von Ording begeistert: „Die Strände hier sind einfach großartig, man

hat ein herrliches Gefühl von einem großen Universum“. Nur arg kalt sei es gewesen. Im Mai soll „Womb“ fertig sein und auf dem Festival in Cannes vorgestellt werden.

## Beliebte Kulisse

So richtig begonnen hat St. Peter-Ordings Filmkarriere bekanntlich mit den TV-Serien „Gegen den Wind“ und „Strandclique“. Seitdem ist das Interesse nie mehr abgerissen. Selbst Bella Block hat am Strand Bösewichte gejagt, und so manches Musikvideo nutzt Pfahlbauten und weiten Horizont. Zu sehen und zu hören sind unter dem Stichwort „Peter-Ording“ mehr als 400 Clips allein auf Youtube. Der Romantik-Faktor ist hoch. Schön besinnlich fängt es sogar an, wenn die Gruppe „Scooter“ singt – aber dann wird es heavy und ein Jaguar-Sportwagen spritzt durch den edelfeinen Sand.



## Romantik-Welle und Hardcore-Brecher

Entspannt mit Renault-Enten rollten dagegen „Juli“ vor, um ihren Hit von der perfekten Welle perfekt zu bebilden, und auch Juliette und Jan Delay bevorzugten eher die Romantik-Welle als die Hardcore-Brecher. Wellen anderer Art sind auf unzähligen Surf-Videos aus SPO zu sehen. Damit sind wir bei den Amateuraufnahmen im Internet. Hier hat 2008 besonders das Monrose-Konzert auf der Sandbank großen Eindruck hinterlassen und entsprechend reichen Video-Fang ins weltweite Netz getrieben. Mal sehen, was 2009 bringt!

# Würzig duftender Schmuck

## Erholsame Kieferngehölze



Viele Kilometer romantischer Waldwege.

Foto (jek)

**ST. PETER-ORDING (jek)**  
 Von Natur aus ist unser Marschenland gar nicht so baumarm, wie es sich heute zeigt. Die Weidengebüsche am Fuß des Teerdeichs und der Erlen-Bruchwald zwischen dem „Goldene Schlüssel“ und dem Badzentrum zeigen, wie diese Landschaft ohne den Menschen aussehen könnte – bis sie, ohne den Schutz der Deiche, vom Meer verschlungen würde.

das norddeutsche Davos, meinte einst ein weitgereister Mediziner. Der Vergleich mit dem Schweizer Alpenkurort zielte auf die klare Luft und die intensive Sonneneinstrahlung, aber auch auf das heilsame Kleinklima in den Kieferngehölzen. Die würzigen Düfte dieser selbst in Extremlagen gedeihenden Nadelbäume haben hier wie dort ihre gesundheitlichen Wirkungen auf allerlei Atemwegsleiden.

Es war aber ein ganz anderes Leiden, das vor über 150 Jahren durch die Anpflanzung der robusten und genügsamen Kiefern geheilt werden sollte. Zwischen Skagen im Norden und Ei-

derstedt im Süden war es überall das gleiche Elend: Sandflug von den Meeresdünen verdarb das fruchtbare Land dahinter. So wurden erst der Strandhafer und später die Kiefer zur Hilfe geholt. Zur Bewachung der jungen Pflanzungen war in Ording zeitweilig sogar ein Trupp Soldaten stationiert. Die armen Einwohner holten nämlich gar zu gerne die Halme des Strandhafers als Bindegut für Reetbündel. Später waren es Freizeitmenschen, die den Bewuchs gefährdeten, weil sie Berichten und Erzählungen nach die Dünen „zu Spielen und anderen Lustbarkeiten nutzten“.



Ein grünes Kiefern-Kleid hindert die Dünen am Wandern.

Foto (jek)

9.4. - 11.10.2009  
 Täglich um 9.30 Uhr von Büsum  
 Hafenbecken 3 (Helgolandkai) mit M5  
**Funny Girl 2. Klasse fahren nach Helgoland**  
 Auskünfte, Reservierungen, Prospekte:  
**REEDEREI CASSEN EILS**  
 Büsum - Telefon 0 48 34 / 53 82 20 - Fax 93 82 21 - www.helgolandreisen.de

**HAUS PETERS**  
 HISTORISCHER KAUFMANNSLADEN VON 1820  
 MUSEUM • GALERIE • VERKAUF  
 AUSSTELLUNG  
 Lili Petersmann  
 7. März bis 5. Juli 2009  
 25882 Tetenbüll · Dörpstraat 16 · Dorimitte, gegenüber d. Kirche St. Anna  
 Tel. (0 48 62) 6 81 - Internet: www.museen-sh.de/inst.php?inst=185  
 Dienstag bis Sonntag 14 bis 18 Uhr · ab 31.5. von 11 bis 18 Uhr  
 Feiertage geöffnet (außer Karfreitag) · montags geschlossen · Eintritt frei

**SPIELWIESE!**  
 Größte Inselnordseeanlage Deutschlands, 2 x täglich Seebad- und Grillplatzüberdächer, über 800 Rasen- und Wildwiesen, tolle Erlebnisangebote, Küstergeländespiele, Hochseilparcours und noch viel mehr... Das wird hier schön!  
**WESTKÜSTENPARK & ROBBARIUM**  
**Der NaturErlebnisTierpark**  
 ST. PETER-ORDING · ORTSTEIL BÖHL  
 Telefon: 04861/3044 · www.westkuestenpark.de

**Campus Nordsee - Gästehaus**  
 Pestalozzistraße 72 · 25826 St. Peter-Ording  
 Tel. (0 48 63) 47 11-20 00 · Fax (0 48 63) 47 11-20 10  
 gaestehaus@campus-nordsee.de  
 www.campus-nordsee.de  
**CAMPUS NORDSEE**  
 Gästehaus direkt am Deich auf baum- und buschbestandenen Wiesen mit 149 Betten in 53 Zimmern.  
 Großes Campusgelände mit vielen Freizeitsportarten, z. B. Beachvolleyball, Fußball, Basketball, eigener Minigolfplatz zur kostenlosen Nutzung!  
**Bestens geeignet für Familien, Gruppen, Sportler und Einzelgäste!**

**Rauchmelder retten Leben!**  
**Denken Sie an die Rauchmelderpflicht in Schleswig-Holstein!**  
 Wir beraten Sie gerne!  
**ELEKTRO**  
 St. Peter-Ording · Gewerbegebiet · Tel. 0 48 63 / 30 33  
 PARTNER DER FEUERWEHR

**Strandpost-Abo**  
 Wie Sie die Strandpost abonnieren, können Sie auf der letzten Seite dieser Strandpost erfahren.

# Veranstaltungstipps Mai/Juni

## Sudoku

Die Aufgabe besteht darin, in die nicht ausgefüllten Felder die jeweils richtige Ziffer zwischen 1 und 9 einzutragen. Dabei gibt es folgende Regeln:

- Jede Ziffer darf nur genau einmal pro Zeile auftauchen.
- Jede Ziffer darf nur genau einmal pro Spalte auftauchen.
- Jede Ziffer darf nur genau einmal im Unterquadrat vorhanden sein.

	5			3	9	1		6
						4	3	
6	3	2		7		5		8
	2		5					7
		8		2		6		
9					7			2
5	7	9		1		8		3
	4	6						
2			3	5				4

### Mi., 20. Mai, 20 Uhr

Haalt!! Hiergeblieben! **KABARETTPROGRAMM VON MANFRED DEGEN**, Dünen Hus, Erlebnis Promenade, Eintritt mit Gästekarte EUR 12,-, Tel. für Kartenvorbestellung 0 48 63-99 91 79 (Diese Veranstaltung findet auch am 02.06. und 24.06.2009 statt).

### Do., 21. Mai, 12-18 Uhr

**1. KULTUR HIMMEL**. Rund um das Dünen Hus gibt es viel Action, begleitet von Trommelmusik und Raggae-Klängen.

### Mo., 25. Mai, 16 Uhr

**THE PADDOCKS**. Buntes Musikprogramm aus den 60ern und 70ern kombiniert mit neuen Stücken; Dünen Hus, Erlebnis Promenade, Eintritt frei.

### Do., 28. Mai, 20-22 Uhr

**JUNGE PHILHARMONIE KÖLN**. Dünen Hus, Erlebnis Promenade, Eintritt mit Gästekarte EUR 16,-. Das Kammer-Ensemble der Jungen Philharmonie spielt Stücke von Heyden, Vivaldi und Tschaikowsky.

### Mi. 03. Juni, 20 Uhr

**KLAVIERABEND** mit Michael Dantschenko, zu seinem Programm gehören Beethoven, Chopin und Schuhmann, Dünen Hus, Erlebnis Promenade, Eintritt mit Gästekarte EUR 8,-.

### So., 07. Juni, 16 Uhr

**CINDERELLA'S ROCKEFLAS**. Oldies und Folk-Pop-Musik, Dünen-Hus, Erlebnis Promenade, Eintritt frei.

### Mo., 08. Juni, 20 Uhr

**„GLANZLICHTER AUS DER OPERN-, OPERETTEN- UND MUSICALWELT“**. Elena Zotova, Philip Lüsebrink, unterstützt von Natasa Getmann am Klavier, präsentieren viele bekannte Lieder. Dünen Hus, Erlebnis Promenade, Eintritt mit Gästekarte EUR 6,-.

### Sa., 13. Juni, ab 9 Uhr und

### So., 14. Juni, ab 9.45 Uhr

**DEUTSCHE MEISTERSCHAFTEN IM STRANDSEGELN UND 1. BLOCK WM 2010**. Regattastrecke der Strandsegler, südl. der Arche Noah, Strandabschnitt Bad, Infos unter [www.ycspo.de](http://www.ycspo.de).

Scheibner. Dünen Hus, Erlebnis Promenade, Eintritt mit Gästekarte EUR 16,-.

### Do., 18. Juni, 20 Uhr

**DOC KOEHLERS SULTANS OF SWING**. Die im Norden unbestrittene Jazzgröße zu Gast in St. Peter-Ording, Dünen Hus, Erlebnis Promenade, Eintritt mit Gästekarte EUR 12,-.



twelve strings

### Di., 23. Juni, 16 Uhr

twelve strings, **GITARREN-KLÄNGE** mit internationalem Einfluss, Dünen Hus, Erlebnis Promenade, Eintritt frei.

### Mi., 24. Juni, 20 Uhr

„Leben auf der Goldstaubinsel“. **KABARETTPROGRAMM VON MANFRED DEGEN**. Dünen Hus, Erlebnis Promenade, Eintritt mit Gästekarte EUR 12,-.

### Mittwochs, ab 8 Uhr

**WOCHENMARKT** in St. Peter-Dorf. Auf dem großen Marktplatz präsentieren sich viele Händler aus Dithmarschen und Eiderstedt.

### An jedem letzten Freitag im

**Monat** findet in der Dünen-Therme die „**LANGE SAUNA-NACHT**“ mit speziellem Aufguss statt, zusätzlich kann ab 21 Uhr im Erlebnisbad nackt gebadet werden, Kosten: Eintritt Dünen-Therme.

Beachten Sie die aktuellen Aushänge der Tourismus-Zentrale St. Peter-Ording. Alle Angaben der Veranstaltungen sind ohne Gewähr.

## Küstenwelt - Fotos von Dieter Kraß

[www.dieterkrass.homepage.t-online.de](http://www.dieterkrass.homepage.t-online.de)



Bei GOSCH ist was los...

Großveranstaltungen 2009

Open-Air auf der Bühne

30.05.-01.06.09 Oldie-Festival - auch für junge GOSCHI's

26.-28.06.09 Weinfest

17.-19.07.09 Matjesfest

21.-23.08.09 Jazz-Festival

18.-20.09.09 Muschelfest

- kein Eintritt -

GOSCH-Restaurant Bühne 1

St. Peter-Ording

<http://st-peter-ording.gosch.de>



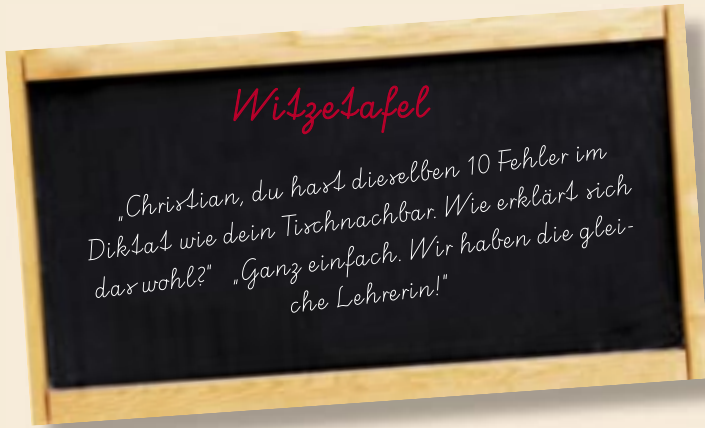
The Paddocks

# Die neue Kinderseite in der Strandpost

## Liebe Kinder!

Diese Strandpostseite ist wieder nur für euch. Hier könnt ihr wieder Rätseln und Lachen und Spiele ausprobieren. Wir wünschen euch ganz viel Spaß dabei.

Euer Strandpost-Team



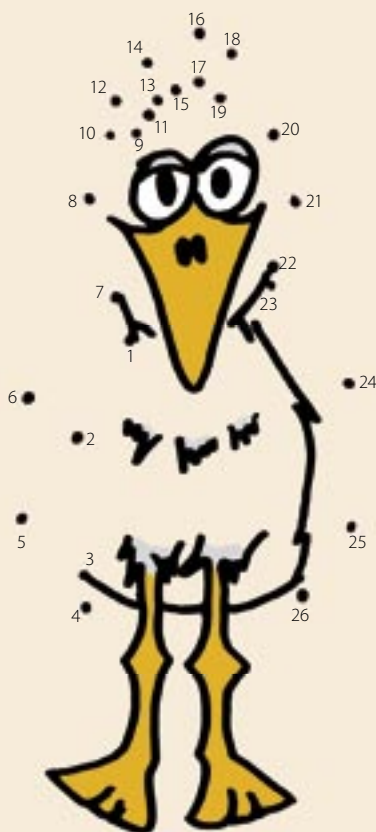
## Spielecke

### Sandmann

Habt ihr schon mal einen Sandmann gebaut? Einen Schneemann aber bestimmt. Versucht doch einfach mal aus klebrigem Sand nach dem gleichen Prinzip einen Sandmann zu bauen. Vielleicht gelingt es euch ja. Ihr müsst dazu ganz nassen Sand verwenden, da sonst die Kugel leicht auseinander fallen kann.

## Malecke

Nehmt euch einen Kugelschreiber und verbindet die einzelnen Punkten in der richtigen Zahlenreihenfolge.



## Kinderprogramm

Fr., 22. Mai, 14.30 bis 16.00 Uhr  
„Prinzessin Eierkuchen“. **Kindertheater** mit Sven Stäcker, Geschichte über einen alten Mann, der ein Ei findet, das es in sich hat. Für Kinder ab 4 J. im Kinderspielhaus in der Dorfstraße 57, Eintritt für Kinder frei.

Mo., 25. Mai, 14 Uhr  
**Wir backen Eis!** Das geht nicht? Im Kinderspielhaus in der Dorfstraße 57 wird euch gezeigt wie das funktioniert. Für Kinder ab 4 J. oder in Begleitung eines Erwachsenen, evtl. Kostenbeitrag EUR 2,-

**Kinder-Aktionswoche** vom 25. Mai bis zum 29. Mai im Westküstenpark – Haustiere, Weggefährten des Menschen. Viel Spaß und Aktion mit Rallye, Basteln, Mitmachaktionen und einer kleinen Überraschung. Anmeldung und Infos unter 04863-3044.

**Wasserspielnachmittag**  
Immer am ersten Mittwoch im Monat findet in der Dünen-Therme ein **Spielnachmittag** für Kinder statt. Hier darf im Wasser getobt, gerutscht und gespielt werden. Einzige Voraussetzung: Die Kinder müssen sicher schwimmen können. Ab 15 Uhr geht es los. Kosten: Eintritt der Dünen-Therme.

**Das Kinderspielhaus der Tourismus-Zentrale**  
Von montags bis freitags, von 10 bis 12 Uhr und von 13 bis 16 Uhr, (außer an Feiertagen) ist das Veranstaltungsteam der Tourismus-Zentrale für die kleinen Gäste da. Viel Abwechslung bietet das Spielparadies für Kinder mit einem **Bällebad mit Rutsche, einer Hüpfburg, Spielsachen und jede Menge Spiele.** Aber auch das **Basteln, Backen und Vorlesen** kommt nicht zu kurz. Donnerstags von 14 bis 16 Uhr ist der **Eiszwerg-Überraschungs-Nachmittag.** Ständig wechselndes Programm für Kinder ab 4 Jahre sorgt für eine gute Unterhaltung. Jeden Mittwoch (außer jedem 1. Mittwoch im Monat) findet hier das **Eiszwerg-Kino** statt. Ab 14.30 Uhr werden Filme gezeigt und Popcorn gegessen. Bitte aktuelle Plakate der Tourismus-Zentrale beachten! Der Eintritt in das Kinderspielhaus ist frei.

**Gute-Nacht-Geschichte**  
Um 18 Uhr werden im Ev. Gemeindehaus in der Olsdorfer Straße 19 **Geschichten vorgelesen, Lieder gesungen, Puppenspiele vorgespielt und viele Bewegungsaktionen veranstaltet.** Täglich außer an Sonn- und Feiertagen.

## Rätsellecke

In die Kästchen müsst ihr die Anfangsbuchstaben von den Symbolen eintragen, die mit dem jeweiligen Kästchen durch die Linie verbunden sind. Heraus kommt das Lösungswort. Kleiner Tipp: Am Strand von St. Peter-Ording gibt es ganz viele davon.



# Heiraten auf Eiderstedt

AN KAUM EINEN TAG IM LEBEN KNÜPFEN MENSCHEN SO VIELE TRÄUME, HOFFNUNGEN UND ERWARTUNGEN WIE AN IHRE HOCHZEIT. ENTSPRECHEND UNVERGESSLICH WOLLEN VIELE PAARE DIESEN HÖHEPUNKT GESTALTEN, UND DAZU GIBT ES AUF DER HALBINSEL EIDERSTEDT ZAHLREICHE UNTERSCHIEDLICHE MÖGLICHKEITEN.



Foto: www.fotomobil-dittmarschen.de

## EIDERSTEDT (petersen)

Weit über die Grenzen Nordfrieslands hinaus ist das Ensemble aus dem Leuchtturm Westerheversand und den zwei baugleichen ehemaligen Wärterhäuschen bekannt. 1907 nahm er seinen Betrieb auf und leuchtet seither den Schiffen ihren Weg. Diese Wegweiserfunktion hat für Hochzeitspaare symbolischen Wert. Die Hochzeitsgesellschaft er-

wartet ein eigens hergerichtetes Hochzeitszimmer, in dem sie sich im Beisein eines Standesbeamten das Ja-Wort geben können. Eine schöne Erinnerung wird der Rundblick auf das nordfriesische Wattenmeer sein. Dem voraus geht allerdings ein halbstündiger Fußmarsch durch die Salzwiesenlandschaft und 65 Stufen aufwärts. Eine empfehlenswerte Alternative ist die Fahrt mit der Kut-

sche. Anmeldungen nimmt das Standesamt Eiderstedt in Garding entgegen unter 04862/100038.

## DAS ZARENZIMMER



„Einen ganz besonderen Rahmen“ für eine Trau- hochzeit verspricht das Tönninger Standesamt. Hinter einer unscheinbaren

Tür im Rathaus verbirgt sich das prachtvoll eingerichtete „Zarenzimmer“. Otto Graf Blume aus Heiligenstedten, Attaché bei der Königlich Hannoverschen Gesandtschaft am Zarenhof in Sankt Petersburg, bekam die Prunkmöbel anlässlich seiner Verabschiedung von Zar Alexander II. geschenkt. Es handelt sich um Nachbauten von Originalen aus dem 17. Jahrhun-

dert, wie sie von russischen Kunsttischlereien 1889 auf der Weltausstellung in Paris angeboten wurden. Die Stücke fanden im 20. Jahrhundert ihren Weg über kunstinteressierte Landräte nach Eiderstedt. Sie überstanden den Zweiten Weltkrieg und einen Umzug ins Schloss vor Husum im Zuge der Auflösung des Kreises Eiderstedt in den neuen Kreis Nordfriesland 1979. Lange



Der Westerhever Leuchtturm hat einen symbolischen Wert.

Foto: pixelio



Das Trauzimmer im Museum der Landschaft Eiderstedt.

Foto: Eiderstedter Heimatmuseum

fristeten sie ein trostloses Dasein in Abstellräumen, da sie stilistisch nicht passten. 1999 restaurierten Christian Brodersen, Roland Kröger und Wolfram Nemper vom „Runden Tisch e.V.“ in Tönning fach- und stilgerecht die Möbel. Seit neun Jahren prunken sie nun als wiedererstandenes Kulturgut im Tönninger Rathaus. Sie überstanden Höhen und Tiefen – das wünscht sich wohl ein jedes Hochzeitspaar. Für Informationen und Terminabsprachen steht das Standesamt Tönning unter 04861/6140 zur Verfügung.

## ZWISCHEN DÜNEN UND MEER

Warum nicht auf einem Wahrzeichen von St. Peter-Ording heiraten – dem Pfahlbau. Diese schöne Möglichkeit der Eheschließung bietet das Ehepaar Dau von der Strandburg an. Die Strandburg ist das einzige Pfahlbaurestaurant am schönen St. Peter Südstrand, in dem der Standesbeamte eine Trauung vollzieht. Sich das „Ja-Wort“ geben inmitten von Strand, Sonne, Meer und Wellen und sympathischen Gastgebern, was will man mehr. Ein Hauch von Südseeflair an der Nordsee. Nach der Trauung kann direkt in einmaliger Atmos-

phäre losgefeiert werden. Leckeres Essen und nette Bewirtung sind selbstverständlich in der Strandburg, die ab dem 1. Mai in neuem Glanz erstrahlt (lesen Sie auch Seite 4 in dieser Strandpost). Informationen rund um das Heiraten auf dem Pfahlbau „Die Strandburg“ erhalten Sie unter Tel. 04863-950404 oder unter [www.die-strandburg.de](http://www.die-strandburg.de).

## MUSEUM DER LANDSCHAFT EIDERSTEDT

In St. Peter-Ording, steht das Museum der Landschaft Eiderstedt für Heiratswillige offen. Dienstag bis Freitag, während der Öffnungszeiten des Standesamtes Eiderstedt, können Paare sich hier in der Olsdorfer Straße 6 vermählen. Das mit Möbeln aus dem 18. und 19. Jahrhundert eingerichtete und gekachelte Trauzimmer vermittelt Behaglichkeit pur. Das liegt nicht zuletzt an der Wiege von 1771, die einst einem Stadtmusikus aus Wesselburen gehörte. Zwischen 50 und 70 Trauungen finden hier jährlich statt. Bei Bedarf gibt es anschließend eine Museumsführung. Informationen gibt es beim Standesamt Eiderstedt und beim Museum selbst unter 04863/1226 und auf [www.museum-landschaft-eiderstedt.de](http://www.museum-landschaft-eiderstedt.de).

## HISTORISCH: DER ROTE HAUBARG

Bei Witzwort, auf halber Strecke zwischen Husum und Friedrichstadt, liegt der 1667 erbaute „Rote Haubarg“. Hier, Am Sand 5, befinden sich heute ein Restaurant und ein Museum, das über das frühere Leben in einem Haubarg informiert und Landmaschinen der vergangenen Jahrhunderte zeigt. In diesem historischen Ambiente lassen sich Paare aus ganz Deutschland seit fast fünf Jahren trauen. „20 bis 30 Mal geben sich Liebespaare in unseren Räumen jährlich das Ja-Wort“, erzählen Karina und Jürgen Reck, die seit sechs Jahren den „Roten Haubarg“ betreiben. Bis zu 100 Gäste können an der Zeremonie im urigen Vierkant oder in der gemütlichen alt eingerichteten Hochstube teilnehmen. Im Sommer versammelt sich die Hochzeitsgesellschaft auch im großzügig angelegten Garten. Anmeldung und Formalitäten erfolgen über das Standesamt in Friedrichstadt, telefonisch zu erreichen unter 04841/ 992-750 bzw. -753 und -756. Informationen zum „Roten Haubarg“ geben Karina und Jürgen Reck unter 04864/845 oder auf ihrer Internetseite [www.rotalhaubarg.de](http://www.rotalhaubarg.de).



**Die Strandburg**  
Restaurant & Cafe

Zum Südstrand  
St. Peter-Ording  
Telefon 0 48 63/95 04 04

Öffnungszeiten  
täglich von 9.00 bis 22 Uhr  
[www.die-strandburg.de](http://www.die-strandburg.de)

*Sagen Sie „Ja!“ ...*

... auf dem weltberühmten Pfahlbau-Restaurant von St. Peter-Ording auf dem Strand zwischen Dünen und Meer. Rufen Sie uns an!



**Hochzeitsfotografie**  
– on Location oder im Studio –  
Westerhever - St.Peter-Ording - Büsum  
Infos unter: [www.98fahrenheit.de](http://www.98fahrenheit.de)  
Tel. (04 81) 85 200

**98fahrenheit.**



**Café Alte Schule**  
Historische Sammlung  
im Kulturbauwerk von 1874  
Selbstgebackene Kuchen  
im sonnigen Kaffeesgarten  
Sonstags Windbeutel XXL

Warnhäger Deich 21 - Warnhörn bei Titzerbüll - 0 48 64 1000 820  
So - Mi ab 14.00 h - Donnerstags Veranstaltungen



**Individuelle Hochzeitsfotografie**

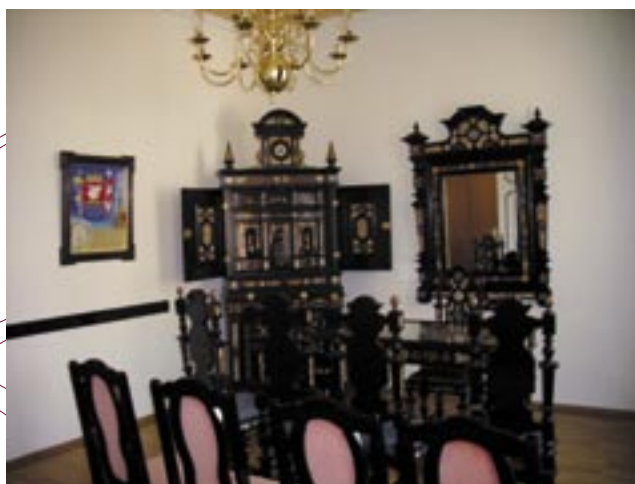
Eine einzigartige Erinnerung an Ihren schönsten Tag!

04853 - 213 308

[www.fotomobil-dihmarschen.de](http://www.fotomobil-dihmarschen.de)



Der Rote Haubarg mit historischem Ambiente. Foto: Karina /Jürgen Reck



Das Zarenzimmer im Tönninger Standesamt bietet einen besonderen Rahmen. Foto: petersen

# Die Stadt Garding

Klein aber fein

## GARDING (petersen)

Wer auf der Bundesstraße 202 die Stadt Garding im Herzen der Halbinsel Eiderstedt passiert, sollte in Richtung Stadtkern abbiegen. Jeden Dienstag im Juli und August gestaltet Gisela Clausen, gebürtige Eiderstedterin und Mitglied der Heimatkundlichen Arbeitsgemeinschaft von Stadt und Kirchspiel Garding (HAG), während des Wochenmarktes eine Stadtführung.

## Geburtshaus von Theodor Mommsen

Nach einer einstündigen Führung durch St. Christian lenkt sie den ersten Blick auf das alte Diakonot. „Das 1572 erbaute Haus ist das älteste der Stadt und das Geburtshaus von Theodor Mommsen, der für seine „Römische Geschichte“ als erster Deutscher 1902 den Literaturnobelpreis bekam“, erzählt die Stadthistorikerin. Leicht hanseatisch wirkt der im-



Stadtpark mit Blick auf Turm der heutigen Tourismuszentrale.

Fotos (petersen)



Das alte Diakonot.

posante Bau, der heute das Restaurant „Europa“ beherbergt. „Das so genannte Kardamomhaus war früher ein Kolonialwarengeschäft, erbaute mit dem Gewinn aus einer günstig geordneten La-

nung Kardamom“, erzählt Gisela Clausen. Durch die Enge Straße – Sitz beschaulicher, oft noch familiär betriebener Einzelhandelsgeschäfte – und die Fahrtstraße lotst sie die Gruppe in Richtung Hafensplatz auf der anderen Seite der Bundesstraße. 1613 wurde Garding durch einen Kanalanschluss an die Eider von der Hafenstadt ausgeschlossen. 1905 setzten Landstraße und Eisenbahn dem Im- und Export auf der Norder- und der Süderbootfahrt dann ein Ende.

## Kultureller Knotenpunkt

Nach einer Dreiviertelstunde endet der Rundgang am



Stallerhaus (Mitte) und Blick hinein in die Enge Straße.

Stallerhaus, dem Alten Rathaus, in der Engen Straße 5. Es ist ein kultureller Knoten-

punkt der Region geworden für Ausstellungen, Lesungen und Vorträge und Wirkungsstätte des Heimatbun-

des Landschaft Eiderstedt, des Offenen Kanals Westküste. Der Förderverein für Kunst und Kultur Garding/Eiderstedt e. V. (FKK) organisiert Ausstellungen von Eiderstedter Künstlern. Ausführlich informiert die Tourismuszentrale Eiderstedt, zu errei-

## Kontakt und Info

chen unter 04862/469 und [www.tz-eiderstedt.de](http://www.tz-eiderstedt.de). Kontaktadressen sind unter [www.garding.de](http://www.garding.de) einzusehen. Eine wertvolle Orientierungshilfe bieten auch die direkt an den Bauten und Örtlichkeiten angebrachten Stadterzählschilder, erarbeitet vom Förderverein und der Heimatkundlichen Arbeitsgemeinschaft.

WASSERSPORTCENTER  
X-H<sub>2</sub>O  
ST. PETER-ORDING  
Ordinger Strand • info@x-h2o.de • www.x-h2o.de • Tel: 0 175 -2 48 84 24

Kitesurfen  
Windsurfen  
Katssegeln

Gut Essen

und Trinken



# Weinstube „Bei Trott's“

Beste Genüsse aus Küche und Keller



Trott's Weinstube liegt im Erdgeschoss von Haus Schragen. Fotos (jek/trott)

**BAD (jek)**  
Zum guten Tropfen der gute Bissen - neuerdings glänzt die renommierte Weinstube „Bei Trott's“ auch mit erstklassigen Steak- und Fischgerichten. Abendliche Genießer kommen hier rundum auf ihre Kosten – und das nur fünf Fußminuten vom Badzentrum entfernt.

wort „Black Tiger“ wird jeder Scampi-Kenner wohlgefällig nicken.

Zur Küche à la carte kommt eine Tageskarte mit oft überraschenden Spezialitäten wie Mai-Matjes mit Spargel und Kartoffel-Kräuter-Balsamico-Dressing oder Erdbeeren mit schwarzem Pfeffer.

## Beste Qualität

Smutje Florian Trott setzt auf kompromisslose Qualität, auch wenn man das den zurückhaltenden Preisen nicht anmerkt. Ganz besonders schwört Trott auf seine Steakspezialitäten vom Lavagrill. Dafür verwendet er das zarte Fleisch von nordfriesischen Färsen, unverkennbar durch seine dunkelrote Farbe. Perfekt schmeckt es durch die spezielle Zubereitung: Das kurze Angrillen bei 5-600 Grad schafft eine kross-aromatische Kruste, die schonende Endgarung im Backofen hält auch ein well-done Steak schön saftig. Auch bei Gemüse und Meeresfrüchten achtet man im „Trott's“ auf beste, gern regionale Ware. Beim Stich-

## Vielfalt mit Familientradition

Vater Dieter Trott hat in Sohn und Koch Florian eine ideale Ergänzung gefunden. Die Domäne des Seniors bleibt der auf Eiderstedt einmalige Weinkeller. Sieb-

zig vorwiegend Pfälzer und Badenser Weine hält der stets neugierige Sammler guter Tropfen bereit, davon vierzig offen: „Aber wir servieren Ihnen auch gerne ein unfiltriertes fränkisches Kellerbier.“

Trott sammelt nicht nur Weine. Aus langen Lehr- und Wanderjahren hat er zusammen mit Ehefrau Angelika viel Kurioses und Wertvolles zusammengetragen. Das ist jetzt in seiner Weinstube zu bestaunen. Prunkstück ist eine Weinpresse aus dem 18. Jahrhundert.

## Als Bügeleisenhaus bekannt

„Bei Trott's“ liegt im Erdgeschoss der zugehörigen Hotelpension Haus Schragen, 1924 im expressionistischen Stil erbaut und wegen ihrer auffälligen Dachkonstruktion auch als Bügeleisenhaus bekannt ein ungewöhnlicher Rahmen für eine ungewöhnliche Gastronomie.

Im Bad 71, warme Küche 17.30 bis 21.30 Uhr, Do. Ruhetag.



Das Zwei-Generationen-Projekt: Dieter, Angelika und Florian Trott samt Mitarbeiterin Saskia Lippky.

Was sind Ihre Pfahlhaus-Restaurant in der Nordsee!

Fischspezialitäten - Nordseekrabben  
Mediterrane Küche - Pasta & Salat  
Frühstück - Kuchen & Eis

**NEU!**

Die Waffel-Stube

Café & Waffelbüche in Tating an der B.202, ca. 8 Min. mit dem Auto vom Marktplatz St. Peter-Dorf

**Die Strandburg**  
Restaurant & Café

Zum Südstrand  
St. Peter-Ording  
Telefon 0 48 63/95 04 04

Öffnungszeiten  
täglich von 9.00 bis 22 Uhr  
[www.die-strandburg.de](http://www.die-strandburg.de)

Weinstube bei Trott's

- Fleisch aus der Region frisch vom Lavasteingrill -  
- ca. 70 ausgesuchte Weine vom Erzeuger -

Öffnungszeiten: ab 17.30 Uhr (warme Küche bis 21.30 Uhr)  
Donnerstag Ruhetag

Im Bad 71 (im Haus Schragen) • Tel. 0 48 63-22 50

## »Zum Landauer«

Restaurant und Café

Genießen Sie unsere gutbürgerliche Küche mit täglich wechselndem Mittagstisch und sehen Sie den großen und kleinen Reitern zu!

Zum Südstrand 11 • St. Peter-Ording (an der Überfahrt zum Südstrand)  
Montag Ruhetag • Tel. 0 48 63 / 20 68 • [www.zum-landauer-spo.de](http://www.zum-landauer-spo.de)

## Gambrinus

Das Restaurant mit der leichten Küche • köstliche Lammgerichte  
• schöner Kaffeegarten • Klubraum für kleine Gesellschaften  
• Michelin-Auszeichnung: sorgfältig zubereitete preiswerte Mahlzeiten  
• durchgehend warme Küche

Inh. Küchenmeister Dieter Stumpff  
Strandweg 4 • 25826 St. Peter-Ording  
Tel. 0 48 63 / 29 77 • Fax: 0 48 63 / 10 53 - Montag Ruhetag -

# Über Wikinger und Friesen

## Eiderstedter Heimatmuseum



Das Eiderstedter Heimatmuseum in St. Peter-Ording. (Foto: jek)

### ST. PETER-ORDING (jek/rd)

Rau war das Leben an der Küste, raue Gesellen waren auch die Wikinger und Friesen, die schon vor mehr als tausend Jahren vor Eiderstedt vor Anker gingen. Über abenteuerliche Geschichte berichtet seit letztem Jahr eine interessante und schmuck gestaltete Präsentation im Museum für die Geschichte der Landschaft Eiderstedt. Es soll sogar noch ein paar Einheimische geben, die sich die noch nicht angesehen haben. Aber das sollten sie unbedingt nachholen. Die Präsentation kombiniert

Originalfunde, Karten und Schautafeln mit zwei Multimedia-Plätzen. Dort können sich die Großen über die weitgespannten Handelsverbindungen am „Friesischen Meer“, der Nordsee, schlau machen, während die Kinder mit dem Häuptlings-Sohn Friso auf virtuelle Segeltour gehen.

Auch sonst ist im Museum viel zu sehen, über Deichbau und Handwerkskunst, Arbeitsalltag und Festtagstrachten, selbst den Touristen und dem Strandleben ist eine liebevoll gestaltete Ab-  
leitung gewidmet.

### Die Geschichte

Die Geschichte des Eiderstedter Heimatmuseums geht auf den Tönninger Bürgermeister Ehrich zurück, der im Jahre 1902 die Bevölkerung Tönning zum Spenden von altertümlichen Dingen aufrief. Somit bildete sich schnell ein Grundstück, der 1912 von der damaligen Kreisverwaltung als „Heimat-Museum des Kreises Eiderstedt“ übernommen wurde. Im Jahre 1933 änderte das Museum erneut seinen Namen in „Eiderstedter Heimatmuseum“, da die Auflösung des Kreises erfolgen sollte. Durch den 2. Weltkrieg wurde die bis dahin schon beträchtliche Sammlung leider vernachlässigt. Nicht nur Witterungsverhältnisse machten ihr zu schaffen, sondern auch Verluste durch Zerstörung und Diebstahl zeichneten die Sammlung schwer. Der erste neue Kreistag beschloss dann 1946 in St. Peter die von der britischen

Militärverwaltung genehmigte Neueinrichtung des Museums. In Tönning waren die baulichen Voraussetzungen nicht mehr gegeben und somit wurde im September 1951 im 1752 erbauten Gebäude „Haus Jensen“, im Ortskern von St. Peter, das „Eiderstedter Heimatmuseum“ neu eröffnet. Viele Objekte wurden restauriert, und durch die Hilfe von zahlreichen ehrenamtlichen Helfern wurde das Museum zu neuem Leben erweckt. Aber dieses sollte noch nicht das Ende der Geschichte sein, denn 1998 änderte sich der Status des Museums erneut. Durch die „Ebbe“ in so manchen öffentlichen Kassen wurde der erste Schritt zur Selbstständigkeit eingeläutet. Die Ortsgemeinde St. Peter-Ording übernahm, mit Hilfe eines eigens gegründeten Fördervereins „KulturTreff“, dann das „Erbe“. 2004 wurde die gesamte Sammlung des Museums wieder an das Amt Eiderstedt übergeben. Das Museum der Landschaft Eiderstedt war zurück.

### Termine

26.05.09

„Dit un Dat op Platt“  
Heiteres und Besinnliches  
(Olaf Jensen)

29.05.09

Literatur und Musik unter  
Reet: „Neulich im Taxi“  
(Lesung mit Uli Hanne-  
mann)

02.06.09

„Geschichte und  
Geschichten aus  
St. Peter-Ording“  
(Olaf Jensen)

03.06.09

„Sternenbilder im Som-  
merhimmel“ (Hans Peter  
Dreesen)

08.06.09

Prof. Dr. Rolf J. Langham-  
mer „Wie groß ist der  
Globalisierungsdruck  
tatsächlich?“

09.06.09

„Der Kampf mit der  
Nordsee“ (Olaf Jensen)

16.06.09

„Eiderstedt im Mittel-  
alter“ (Olaf Jensen)

## SPO-Marktplatz

Strandpost-Kleinanzeigen-Aktuell

Sie möchten auch im „SPO-Marktplatz“ inserieren?  
Dann rufen Sie mich an:  
**Nadine Rehn**  
Tel. (0 48 33) 45 54 16

### „Wirtshaus am Flugplatz“

Mo.-Fr. 14-22 Uhr  
Sa., So., Feiertage 12-22 Uhr  
☎ 0 48 63-37 56

Ferienwohnungen exclusiv  
für SIE ausgesucht!

**NORDSEEappartements**  
bietet persönliche  
Betreuung von Anfang an!

☎ 0 48 63-12 73

[www.nordsee-ferien.com](http://www.nordsee-ferien.com)

### Bilderausstellung vom 17. Mai-6. Juni 2009

– Aquarelle und andere Bilder von Petra Friedrich –

Im Hause Friedrich • Helgoländer Str. 22 • Ortsteil Ording

Tel. (0 48 63) 23 28

Täglich geöffnet von 10-13 Uhr und 16-19 Uhr • Mi. Ruhetag

Eigentumswohnungen – Einfamilienhäuser  
Ferienimmobilien in St. Peter-Ording und auf Eiderstedt  
**[www.eiderstedter-immobilien.de](http://www.eiderstedter-immobilien.de)**

**Eiderstedter Immobilien – Badallee 18**  
**25826 St. Peter-Ording**

Tel. (0 48 63) 96 66 - 12

Unter dem Reetdach vermieten wir im historischen

### Eiderstedter Haubarg

stilv. einger. Fewos für 2-8 Pers., teils m. Kamin und  
Spülw., in sonniger Alleinlage mit Garten und Strandkörben.  
Moderate Preise, Schnupperwochenenden.

Tel. 040-20 61 59 • [www.reet-und-meer.de](http://www.reet-und-meer.de)

[www.fincke-werbung.de](http://www.fincke-werbung.de)

**Sie haben eine Ferien-  
wohnung und zahlen mehr  
als 9% Provision (Brutto)?**

[www.vermittlungsservice-  
st-peter-ording.de](http://www.vermittlungsservice-st-peter-ording.de)

Tel. 0 48 63-12 73

DIE Vermittlung  
machen wir!

### Spülmaschinentabs

6 in 1

10 kg ca. 500 Stück 28,-€

Tel. 01 71-3 46 25 08

Bei 3 Kisten  
Versand inklusive!

### appartements

möwennest & robbenstuv

[www.meer-gute-luft.de](http://www.meer-gute-luft.de)

☎ 0 41 82/72 56

### „Bienengarten Wittendün“

— Honig, Kerzen, Propolis —  
Ihr Imker Peter Groth

Tel. (0 48 63) 23 45  
Gorch-Fock-Weg 26

# Physiotherapie – Podologie – Logopädie

## Therapiezentrum Nord Tönning

Das Therapiezentrum Nord verfügt in der Klinik Tönning über eine modern ausgestattete physiotherapeutische Abteilung mit einem engagierten, sehr gut und sehr umfassend ausgebildeten Therapeutenteam, das eine große Bandbreite an verschiedenen Techniken und Verfahren zur Schmerzlinderung und besseren Mobilisierung von Patienten aller Altersgruppen verfügt. So stehen zertifizierte An-

### Angebot verschiedener Techniken

Darüber hinaus bieten die Podologen („med. Fußpfleger“) des Therapiezentrums Nord verschiedene Techniken zur Prävention, Pflege und Mobilisation der „Gehwerkzeuge“ des Menschen an. Dazu gehören z. B. Mykosebehandlungen, Taping bei schmerzenden und deformierten Füßen, physikalische Unterstützung zur Wundbehandlung, Schuhberatung, sowie die medizinische Fußpflege – dies vor allem auch für Diabetes-Patienten. Außerdem ist die so genannte „Spangentechnik“ ein wichtiger Aspekt der Podologie. Diese wird mit großem Erfolg bei eingewachsenen Fußnägeln oder Deformitäten der Nägel eingesetzt.



*Gerade auch ältere Menschen können nach Krankheiten Sprachprobleme bekommen. Für Abhilfe sorgen die Logopäden des Therapiezentrums Nord in Tönning.*

*Quelle: Klinikum Nordfriesland*



*Einen wichtigen Aspekt der Physiotherapie stellt die gerätegestützte Krankengymnastik dar, die auch in Tönning angeboten wird.*

*Quelle: Klinikum Nordfriesland*

### Logopädie

Gut eingeführt sind zudem die Logopäden des Thera-

piezentrums in der Klinik Tönning. Sie stehen allen Patienten – ob jung oder alt – für die Betreuung von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen erkrankten Patienten zur Verfügung. Dabei widmen sich die Therapeuten nicht nur den entsprechenden Problemen bei Kindern; auch gerade ältere Menschen, die vor allem nach Erkrankungen Schwierigkeiten mit diesen Funktionen haben, werden durch die Logopäden intensiv betreut und geschult.

Alle Leistungen der erwähnten Therapeuten stehen allen Patienten gegen Rezept oder gegen Privatrechnung offen. Termine für entsprechende Behandlungen können unter Tel. 04861 / 611-3336 vereinbart werden.



## Noch Ausbildungsplätze frei

Am 01. September 2009 startet an der neu gegründeten „Therapie Schule Nord“ des Klinikums Nordfriesland in Husum für 34 Schülerinnen und Schülern die dreijährige Ausbildung zum Physiotherapeuten. Sie umfasst neben dem theoretischen Unterricht sehr viele praktische Anteile, die unter Anleitung von über 60 erfahrenen Therapeuten in den Kliniken des Klinikums Nordfriesland erbracht werden.

ins Leben - unabhängig vom Alter der Patienten. Das Hauptaugenmerk der Therapeuten liegt auf dem Bewegungssystem und dem Bewegungsverhalten des Menschen. Die Therapeuten können aus einem sehr breiten Spektrum unterschiedlicher Techniken schöpfen, um Schmerzen zu lindern, Heilungsprozesse zu fördern oder Erkrankungen vorzubeugen.

kostenpflichtig. Allerdings wartet die Therapie Schule Nord mit einem vergleichsweise günstigen Angebot auf. Zumal in den Kliniken zahlreiche Hilfsjobs angeboten werden, so dass Zuverdienste möglich sind. Bewerbungsunterlagen sollten an die Therapie Schule Nord, Erichsenweg 16, 25813 Husum übersandt werden. Mindestvoraussetzung ist die erfolgreiche Vollendung der 10. Klasse einer Schule oder ein Hauptschulabschluss mit einer erfolgreich abgeschlossenen Berufsausbildung.

### Das Berufsbild

Das Berufsbild des „Physiotherapeuten“ gehört zu den interessantesten im Gesundheitswesen: Sie bringen Bewegung

### Ausbildung ist kostenpflichtig

Im Gegensatz zu vielen anderen Lehrberufen ist die Ausbildung zum Physiotherapeuten

Weitere Auskünfte sind erhältlich unter Tel. 04841 / 660-1378 oder im Internet unter



*Die Ausbildung zum Physiotherapeuten ist sehr vielfältig. Die therapeutischen Maßnahmen betreffen Kinder wie Erwachsene.*

*Quelle: Yunus Gül*

**Red Roses** 

Täglich  
ab 20 Uhr geöffnet

**Nachtbar**

**WARUM TRÄUMEN?**  
Träume werden wahr! Viele Damen erwarten Dich.  
In gemütlicher Atmosphäre ist für jeden etwas dabei.  
Es lohnt sich!

[www.red-roses-heide.de](http://www.red-roses-heide.de) Bahnhofsgang 1  
25746 Heide

**SCHMUCK-SCHMIEDE**

Inh. Helga Wieben

Im Bad 18 (im Hochhaus Luv & Lee) • St. Peter-Ording  
Tel. 0 48 63/52 97 • Fax 0 48 63/49 30 18

**XIENOX** **FOSSIL** **ERNSTES DESIGN**

**BIBA** **FRIIS COMPANY** **PILGRIM**

**Appartementanlage Wieben**

Theodor-Storm-Weg 9 b • 25826 St. Peter-Ording  
Telefon 0 48 63/20 25 abends + 52 97 Geschäft • Fax 0 48 63/49 30 18  
[www.appartements-wieben.de](http://www.appartements-wieben.de) • E-Mail: [app-wieben@t-online.de](mailto:app-wieben@t-online.de)  
Winterangebot 7 Tage buchen – 4 Tage bezahlen und Sommer-Restplätze

## Strandpost Bestell-Service

Wenn Sie auch in Ihrem Heimatort die neuesten Informationen aus St. Peter-Ording und Eiderstedt bekommen möchten, dann bestellen Sie sich doch die Strandpost zu einem kleinen Kostenbeitrag (Porto und Versand) nach Hause. Bitte senden Sie dafür einfach diesen Coupon ausgefüllt an uns zurück (die Strandpost erscheint 5 x im Jahr).

## Strandpost Bestell-Coupon

Ja, ich möchte die Strandpost immer nach Hause geschickt bekommen. Ich erhalte die nächsten 5 Ausgaben für jeweils € 2,-/Ausgabe (Porto u. Versandkosten) ins Haus und kann jederzeit davon wieder zurücktreten. Erfolgt von mir kein Widerruf, verlängert sich mein Abo der Strandpost automatisch.

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Ich bezahle bequem und bargeldlos durch Bankeinzug.

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_

Kto.-Nr.: \_\_\_\_\_

Geldinstitut: \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift: \_\_\_\_\_

Coupon ausschneiden und einsenden oder bestellen per Fax oder E-Mail:

„Strandpost“ Fincke-Werbung, Schulstraße 24, 25764 Reinsbüttel,  
Tel. (0 48 33) 45 54 0, Fax (0 48 33) 45 54 – 54  
[www.strandpost-online.de](http://www.strandpost-online.de), [info@fincke-werbung.de](mailto:info@fincke-werbung.de)

# Kunst und Kultur

## Ulf Petermann im Haus Peters



Bild links: Das Haus Peters in Tetenbüll zeigt mit den Ausstellungsstücken den dörflichen Warenhandel vergangener Jahrhunderte.

Bild unten: Einige Ausstellungsstücke in einer alten Ladenvitrine.

### TETENBÜLL (seidel/rd)

Immer im Mai begehen die Museen weltweit den Internationalen Museumstag, in diesem Jahr war das Motto „Museen und Tourismus“. Auf Eiderstedt, einer von Landwirtschaft Tourismus geprägten Region, haben die Museen einen herausragenden Stellenwert als Ausflugsziele für die vielen Urlaubs- und Tagesgäste. Neben den klassischen Funktionen des Bewahrens, Sammelns und Präsentierens haben sie die Aufgabe, mit Ausstellungen und Publikationen das Besucherinteresse für die Kultur und Geschichte dieser Landschaft zu wecken und einen Einblick in die Lebens- und Arbeitsformen und Traditionen der Bewohner zu gewähren.

### Ehemaliger „Tante Emma Laden“

Das Haus Peters mit seinem denkmalgeschützten Kolonialwarenladen aus dem Jahr 1820 bietet sich daher



besonders an, in unserer Welt der Supermärkte und großen Einkaufszentren einen ehemaligen „Tante Emma Laden“ zu präsentieren und damit einen Eindruck von dem dörflichen Warenhandel vergangener Jahrhunderte zu vermitteln.

### Sonderausstellung

Zurzeit präsentiert das Haus Peters in einer Sonderausstellung zeitgenössische Kunst auf hohem Niveau, Ulf Petermann, der Maler des Nordens. 1950 in Brunsbüttel geboren, und nach Studien- und Künstlerjahren in Kiel, wohnt er seit 2005 in Schobüll/Halebüll, wo

er seine malerischen Themen findet, derentwegen auch die Besucher und Gäste an unsere Küste und nach Nordfriesland kommen: die Weite der Landschaft, den hohen Himmel mit seinem unvergleichlichen Wolken- und Lichtspiel in der wind- und wettergeprägten Landschaft mit Watt, Schlick, Dünen und Sand. Mit seiner Freilichtmalerei gehört Ulf Petermann zu der Künstlergruppe der „Norddeutschen Realisten“ und hat sich dort als Meister des Lichts und der Landschaft einen Spitzenplatz in der norddeutschen Gegenwartskunst erarbeitet. Die Ausstellung mit seinen Arbeiten ist noch bis zum 5. Juli zu sehen.



Ein Werk von Ulf Petermann.

### Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag:  
14 bis 18 Uhr.

Ab 31.5. von 11 bis 18 Uhr.  
Himmelfahrt, Pfingstsonntag  
und Pfingstmontag geöffnet.

Eintritt frei.

Info unter 04862 – 681